

1 Exemple de l'expéditeur - Copy for sender
Ejemplo para el remitente

1 Expéditeur (nom, adresse, pays) Sender (name, address, country) Remetente (nombre, dirección, país) COFICAB Portugal - Companhia de Fios e cabos, Lda. Largo 1º de Dezembro 6300 - 851 Guarda (Portugal)				LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE CARTA DE PORTE INTERNACIONAL The carriage is subject, notwithstanding any cause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR). 											
2 Destinataire (nom, adresse, pays) Consignee (name, address, country) Destinataria (nombre, dirección, país) SENK TIANOLLO LA (YPOK) RUE ATLANTIC FREE ZONE 14000 ISSNITA (MOROCCO)				16 Transporteur (nom, adresse, pays) Carrier (name, address, country) Porteador (nombre, dirección, país)  TELE TRANS sari T. Rue Iran Résidence Safa el Marwa Entree N° 15 Tanger (Maroc) Tél : 05 39 34 25 97 Fax : 05 39 34 26 03 - GSM : 06 61 300 875 E-mail : teletrans@menara.ma											
3 Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays) Place of delivery of the goods (place, country) Lugar de entrega de la mercancía (lugar, país) YPOK ISSNITA (YPOK) MOROCCO				17 Transporteur successif (nom, adresse, pays) Successive carriers (name, address, country) Porteadores sucesivos (nombre, dirección, país) 90819-B-40 20171BCR											
4 Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date) Place and date of taking in charge of the goods (place, country, date) Lugar y fecha de cargo de la mercancía (lugar, país, fecha) COFICAB Portugal - Companhia de Fios e cabos, Lda. Largo 1º de Dezembro 6300 - 851 Guarda (Portugal)				18 Réserves et observations du transporteur Carrier's reservations and observations Reservas y observaciones del porteador											
5 Documents attachés Documents attached Documentos anejos 22771137				15:40 A											
6 Marques et numéros Marks and nos Marcas y números 4 7		7 Nombre des colis Number of packages Número de bultos 14212 18W		8 Mode d'emballage Method of packing Clave de embalaje		9 Nature de la marchandise Nature of the goods Naturaleza de la mercancía		10 N° statistique Statistical number Número estadístico		11 Poids brut, Kg Gross weight in Kg Peso bruto, kg 2550/62		12 Cubage m Volume in m Volumen m			
13 Instructions de l'expéditeur Sender's instructions Instrucciones del remitente				19 Conventions particulières d'expédition agréées par les institutions nationales Particular conventions for carriage approved by national institutions				20 Charges payées Charges paid Cargos pagados Carriage charges, Deductions, Expenses, Surcharges, Other charges TOTAL:				24 Transports reçus / Goods received Recibo de la mercancía Lieu, Place, Lugar Date, Fecha, Fecha			
22 COFICAB Portugal - Companhia de Fios e cabos, Lda Largo 1º de Dezembro 6300 - 851 Guarda (Portugal)				23 TELE TRANS sari T. Rue Iran Résidence Safa el Marwa Entree N° 15 Tanger (Maroc) Tél : 05 39 34 25 97 Fax : 05 39 34 26 03 - GSM : 06 61 300 875 E-mail : teletrans@menara.ma				24 Signature et tampon de l'expéditeur Signature and stamp of the sender Firma y sello del remitente				25 Signature et tampon du transporteur Signature and stamp of the carrier Firma y sello del transportador			

001085

Les données en caractères gras ne doivent être remplies que si elles sont applicables.
 The data in bold type must be filled in only if applicable.
 Los datos en caracteres negrita deben ser rellenados solo si es necesario.

Le présent document est soumis à la Convention internationale de 1956 sur le transport international de marchandises par route (CMR).
 This document is subject to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR).
 El presente documento está sujeto a la Convención sobre el Contrato de Transporte Internacional de Mercaderías por Carretera (CMR).